

οί ίδιοι άρχηγοί τών αντιπροσωπειών υιοθέτησαν τó Καταστατικό τής Ένωσης και τó νέο Καταστατικό τών Συνεδριών, πού τά κείμενά τους κοινοποιούναι συνημμένα στην παρούσα έγκύκλιο.

Έπειδή όρισμένοι από τούς άρχηγούς τών αντιπροσωπειών έθεώρησαν πώς δέν ήσαν άρκετά έξουσιοδοτημένοι να έμπροσωπήσουν πó σύνταλο τών σπηλαιολόγων τής χώρας τους και πώς έπρεπε κατά συνέπεια να άποσχουν από την ψηφοφορία, άποφασίσθηκε πώς οί άρχηγοί τών αντιπροσωπειών θά έλέγαν μόνον ένα προσωρινό Γραφείο. Τό όριστικό γραφείο θά συσταθεί στό πέμπτο Διεθνές Συνέδριο Σπηλαιολογίας πού θά συνέλθει στην Στουτγάρδη (Όμοσπονδιακή Γερμανία) τό 1969. Στο μεταξύ κάθε χώρα θά πρέπει να υποδείξει έπίσημα τó τακτικό και τó άναπληρωματικό μέλος πού είναι έξουσιοδοτημένα να πην αντιπροσωπεύσουν και να λάβουν μέρος στις ψηφοφορίες πού θά γίνουν στη διάρκεια τής Γενικής Συνέλευσης τής Ένωσης στην Στουτγάρδη.

Τό προσωρινό Γραφείο συστήθηκε ως άκόλουθα:

Πρόεδρος: Μπερνάρ Ζέζ, καθηγητής στο Έθνικό Άγρονομικό Ίνστιτούτο, Παρίσι, Γαλλία.

Άντιπρόεδροι: Γκρόντον Τ. Ουώρουϊκ, καθηγητής τού Πανεπιστημίου τού Μπέριμινγκχαμ, Μεγάλη Βρετανία. Στριέπαν Μικούλετς, καθηγητής τής Τεχνικής Σχολής τού Πανεπιστημίου τού Σαράγιεβο, Γιουγκοσλαβία.

Γενικός Γραμματέας: Άλμπέρ Ρ. Άναβύ, καθηγητής τού Διεθνούς Κολλεγίου, Βυρητός, Λίβανος.

Τό προσωρινό αυτό γραφείο θά πρέπει να άπασχοληθεί με όλες τις υποθέσεις πού άφορούν την Ένωση, μέχρι την ύσταση τού όριστικού γραφείου.

Τά προσωρινά μέλη θά καταβάλουν κάθε προσπάθεια για να διαδώσουν τις έγκυκλίους, μεταφρασμένες ή όχι, δημοσιεύοντας τις δηλαδή στις σπηλαιολογικές έπιθεωρήσεις τών αντίστοιχων χωρών τους (σύμφωνα με τó άρθρο 4 τού Καταστατικού).

ΚΑΤΑΣΤΑΤΙΚΟ ΤΗΣ ΔΙΕΘΝΟΥΣ Ε Ν Ω Σ Ε Ω Σ Σ Π Η Λ Α Ι Ο Λ Ο Γ Ι Α Σ

πού υιοθετήθηκε από την Γενική Συνέλευση στο 4ο Διεθνές
Συνέδριο Σπηλαιολογίας στη Λιουμπλιάνα - Γιουγκοσλαβίας.

"Άρθρο 1: Σκοπός.

Ή Διεθνής Σπηλαιολογική Ένωση έχει για σκοπό την ανάπτυξη τών σχέσεων ανάμεσα σε σπηλαιολόγους όλων τών χωρών και τόν συντονισμό τής δραστηριότητάς τους σε διεθνές επίπεδο.

"Άρθρο 2: Μέλη τής Ένωσης.

α) Ή Διεθνής Ένωσης Σπηλαιολογίας είναι μία ένωση προσώπων έξουσιοδοτημένων να αντιπροσωπεύσουν τούς σπηλαιολόγους τών χωρών πού μετέχουν στην Ένωση.

β) Στούς σπηλαιολόγους κάθε χώρας ανήκει τó δικαίωμα να υποδείξουν με

τόν τρόπο πού κρίνουν τόν καλλίτερο δυό αντιπροσώπους, πού ὁ ἕνας τους εἶναι τακτικό μέλος καί ὁ ἄλλος ἀναπληρωματικό μέλος τῆς Ἐνώσης.

γ) Κάθε μέλος παραμένει ἐξουσιοδοτημένο στήν διάρκεια τῆς περιόδου, πού περιλαμβάνεται μεταξὺ δυό Γενικῶν Συνελεύσεων τῆς Ἐνώσης. Κάθε χώρα μπορεῖ νά ἀνανεώσῃ τήν ἐμπιστοσύνη της ἀπό τακτικό της μέλος καί τόν ἀναπληρωτῆ του στό τέλος τῆς θητείας του ἢ μπορεῖ νά υποδείξει νέα πρόσωπα πού γίνονται αὐτοδίκαια τὰ νέα τακτικά καί ἀναπληρωματικά μέλη. Πρέπει νά γνωρίζῃ γραφικά τήν ὑπόδειξη αὐτή στό γραφεῖο τῆς Ἐνώσης πρὶν ν' ἀρχίσει ἡ Γενική Συνέλευση.

*Ἄρθρο 3: Γραφεῖο τῆς Ἐνώσης.

α) Σέ κάθε Γενική Συνέλευση τὰ τακτικά μέλη (ἢ οἱ ἀναπληρωτές τους σέ περίπτωση ἀδυναμίας τῶν τακτικῶν) ἐκλέγουν μὲ μυστική ψηφοφορία ἕνα Γραφεῖο, πού περιλαμβάνει ἕναν πρόεδρο, δυό Ἀντιπροέδρους καί ἕναν Γενικό Γραμματέα, πού θά πρέπει ν' ἀναλάβει καί τὰ καθήκοντα τοῦ Ταμῆα. Ὁ Γενικός Γραμματέας θά ἐξουσιοδοτηθεῖ νά δέχεται καί νά διαχειρίζεται κάθε ποσό πού θά λαβαίνει ἡ Ἐνωση.

β) Τὰ μέλη τοῦ Γραφείου θά πρέπει νά εἶναι ἐξουσιοδοτημένα μέλη (τακτικά ἢ ἀναπληρωματικά), ἐκτός ἀπὸ τόν Γενικό Γραμματέα, πού μπορεῖ νά ἐκλεγεί καί ἔξω ἀπὸ τὰ ἐν ἐνεργείᾳ μέλη. Πρέπει νά ἀνήκουν σέ διαφορετικές χώρες.

γ) Ἡ ἐκλογή κάθε μέλους τοῦ γραφείου σταυχαίνεται μὲ τήν ἀπόλυτη πλειοψηφία τῶν παρόντων μελῶν στὸν πρῶτο γύρο ἢ μὲ τήν σχετικὴ πλειοψηφία τῶν παρόντων μελῶν στὸν δεύτερο γύρο. Σέ περίπτωση ἰσοψηφίας ἐπιλέγεται ὁ πρεσβύτερος.

δ) Ὁ Πρόεδρος καί οἱ δυό Ἀντιπρόεδροι δὲν ἐπανεξελέγονται ἀμέσως παρὰ μιά φορὰ στὶς ἴδιες λειτουργίες. Ὁ Γενικός Γραμματέας ἐπανεξελέγεται χωρὶς χρονικὸ περιορισμό.

ε) Σέ περίπτωση πού ἡ ἔδρα τοῦ Προέδρου μένει κενή, οἱ ἀρμοδιότητές του ἐκτελοῦνται ἀπὸ τὸ παλιότερο ἀντιπρόεδρο μέχρι τὴν ἐπόμενη Γενική Συνέλευση. Σέ περίπτωση πού ἡ ἔδρα τοῦ Γενικοῦ Γραμματέα μείνει κενή, τὰ καθήκοντά του θά ἐκτελοῦνται ἀπὸ ἕναν προσωρινὸ γενικὸ γραμματέα, πού θά ἐκλεγέται ἀπὸ τὸ Γραφεῖο.

*Ἄρθρο 4: Γενική Συνέλευση - Λειτουργία τῆς Ἐνώσεως.

α) Ἡ Ἐνωση συνέρχεται σέ Γενική Συνέλευση στήν διάρκεια κάθε Διεθνoῦς Συνεδρίου Σπηλαιολογίας καί ἀκούει τὴν ἐκθεση πεπραγμένων τοῦ Προέδρου καί τοῦ Γενικοῦ Γραμματέα. Γιὰ τίς συζητήσεις κάθε χώρα διαθέτει μιὰ μόνον ψήφο.

β) Στὴν διάρκεια τῆς Γενικῆς Συνέλευσός της, ἡ Ἐνωση διαλέγει μὲ τὴν σχετικὴ πλειοψηφία τῶν παρόντων τακτικῶν (ἢ ἀναπληρωματικῶν) μελῶν ἀνάμεσα στὶς διάφορες ὑποψηφιότητες, τὴν χώρα πού θ' ἀναλάβει νά ὀργανώσει τὸ ἀκόλουθο Διεθνὲς Συνέδριο. Σέ περίπτωση πού δὲν ὑπάρχει ὑποψηφιότητα σ' ἕνα συνέδριο, ἢ σέ περίπτωση παραίτησης τῆς χώρας πού ἐπιλέχθηκε τὸ Γραφεῖο τῆς Ἐνώσεως προκαλεῖ τὴν ὑποβολὴ νέων ὑποψηφιοτήτων καί ζητεῖ τὴν γνώμη ὅλων τῶν μελῶν του μὲ ἀλληλογραφία. Ἡ ἐκλογή γίνεται τότε μὲ τὴν σχετικὴ πλειοψηφία τῶν ψήφων πού ληφθήσαν στὰ καθωρισμένα χρονικά ὅρια ἀπὸ τὸ Γραφεῖο.

γ) Ἡ Ἐνωση μελετᾷ μὲ τὸν ἴδιον τρόπο, στήν διάρκεια τῆς Πενταετίας τῆς Συνέλευσης ἢ μὲ τὴν μακρὰ ψηφοφορία μὲ ἀλληλογραφία, ὅλες τίς προτάσεις γιὰ διεθνεῖς συγκλητρώσεις πού μποροῦν νά γίνουν στὰ ἐνδιάμεσα τῶν Διεθνῶν Συνεδρίων, καί πού ἀναφέρονται σέ συγκεκριμένα σπηλαιολογικὰ θέματα καλὰ μελετημένα ἢ ἀξιόλογα στὶς χώρες πού προσφέρονται νά ἀναλάβουν τὴν ὀργάνωσή

τους. Οι συγκεντρώσεις αυτές, με κανένα λόγο δεν πρέπει να συμπίπτουν με τα Διεθνή Συνέδρια, που είναι τα μόνα εξουσιοδοτημένα να χειρίζονται το σύνολο των θεμάτων που έχουν σχέση με την Σπηλαιολογία.

δ) Έπειτα από αίτηση του Γραφείου της ή τουλάχιστον του δέκα τοις εκατό των μελών της προς το Γραφείο, η Ένωση μπορεί να συνέλθει σε Ένορκτο Γενική Συνέλευση ή να πραγματοποιήσει ψηφοφορίες με αλληλογραφία για να ρυθμίσει με τον καλύτερο τρόπο κάθε σημαντικό πρόβλημα που ενδιαφέρει την Διεθνή Σπηλαιολογία. Οι αποφάσεις της που λένονται με πλειοψηφία είναι ανέκκλητες.

ε) Η Ένωση αποφασίζει για την δημιουργία διαρκών ή προσωρινών επιτροπών που είναι εξουσιοδοτημένες να μελετήσουν ειδικά προβλήματα. Οι επιτροπές αυτές περιλαμβάνουν όλους τους σπηλαιολόγους που επιθυμούν να πάρουν μέρος. Όταν συγχροτούνται στη διάρκεια ενός Διεθνούς Συνεδρίου ή Συγκέντρωσης, εκλέγουν έναν Πρόεδρο που είναι υπεύθυνος για την Έπιτροπή απέναντι στην Ένωση.

Οι επιτροπές αυτές θα πρέπει να ενημερώνουν το Γραφείο για την δράση τους. Σε περίπτωση που η δραστηριότητα αυτή κρίνεται ανεπαρκής ή χωρίς άπικεμένο, η Ένωση μπορεί να προκαλέσει τα αναγκαία μέτρα για να αυξήσει ή να αναστείλει την δράση των Έπιτροπών.

στ) Ο Γενικός Γραμματέας εισπράττει, για τα έξοδα λειτουργίας της Γραμματείας, ένα ποσοστό που άρσιθρε από την Ένωση από τις πιστώσεις που προκύπτουν από τις συμμεταχές στα Διεθνή Συνέδρια και Συγκεντρώσεις. Δίνει λόγο, στην αρχή κάθε Συνεδρίου, για τα έξοδα που πραγματοποιηθήσαν στην διάρκεια της περιόδου που προηγήθηκε από το Συνέδριο αυτό. Δύο έλεγχοι λογαριασμών, που εκλέγονται ύποχρεωτικά από την Γενική Συνέλευση από δυο χώρες ξεχωριστές και διαφορετικές από την χώρα του Γενικού Γραμματέα ελέγχουν την χρηματική διαχείριση.

η) Το Γραφείο της Ένωσης μπορεί να άδηγηθεί να μεταβιβάσει στα μέλη κείμενα σχετικά με τα γενικά συμφέροντα της Διεθνούς Σπηλαιολογίας. Τα μέλη θα καταβάλουν κάθε προσπάθεια για να πετύχουν την δημοσίευση των κειμένων αυτών, μεταφρασμένων ή όχι στις αντίστοιχες σπηλαιολογικές τους έπιθεωρήσεις. Άμοιβαία τα μέλη της Ένώσεως θα ενημερώνουν πόν Γενικό Γραμματέα για κάθε τί που θα γνωρίζουν και που θα ενδιαφέρει την Διεθνή Σπηλαιολογία.

θ) Οι έπίσημες γλώσσες της Ένωσης είναι οι γλώσσες των Διεθνών Συνεδρίων (Γαλλικά, Άγγλικά, Γερμανικά, Ισπανικά, Ιταλικά και Ρωσικά). Όσο είναι δυνατό, ώστόσο, ή αλληλογραφία άνάμεσα στο Γραφείο και τα μέλη θα γίνεται Γαλλικά και Γερμανικά.

Άρθρο 5: Τροποποίηση του Καταστατικού και Άμφισθητήσεις.

α) Κάθε σχέδιο τροποποίησης του Καταστατικού της Ένωσης πρέπει να ύποβληθεί γραπτά στο Γραφείο της Ένώσεως τουλάχιστον τέσσερις μήνες πριν από την Γενική Συνέλευση που θα γίνει στο επόμενο Διεθνές Συνέδριο. Οι προτάσεις αυτές θα μελετηθούν από μιάν έπιτροπή Καταστατικού σύγχρονα με τις προτάσεις που είναι σχετικές με το Συνέδριο και θα ύποβληθούν στην κρίση της Γενικής Συνέλευσης.

β) Σε περίπτωση άμφισθητήσεων για την έρμηνεία του παρόντος καταστατικού, ισχύει μόνον το γαλλικό κείμενο.